

## Allmänna köpevillkor för Ardagh Group SA och dess närstående företag

### 1. ALLMÄNT

Dessa allmänna villkor ("Allmänna villkor") gäller för alla inköp som Ardagh Group SA och dess närstående företag ("Närstående företag" avser varje enhet som direkt eller indirekt kontrolleras, kontrolleras av eller är under gemensam kontroll med en annan enhet) ("Ardagh") gör från en leverantör ("Leverantör") och ska ha företräde framför alla andra villkor som föreslås av Leverantören. Varje offert, beställning eller avtal om inköp av varor ("Varor" avser produkter som anges i Avtalet och då sammanhanget så kräver, beställs av och levereras till Ardagh) och tjänster ("Tjänster" avser tjänster enligt vad som anges i Avtalet, inklusive tjänster som är tillfälliga eller kompletterar sådana Tjänster) ("Avtalet") ska automatiskt införliva dessa Allmänna villkor.

### 2. ANBUD OCH GODKÄNNANDE

- 2.1. Avtal med Ardagh kan ingås skriftligen, via e-post eller på annat särskilt överenskommet sätt och anses vara giltiga och bindande endast efter Ardaghs skriftliga godkännande.
- 2.2. Eventuella ändringar av ett Avtal gäller endast om de är skriftliga och har undertecknats av parterna.

### 3. KVALITET OCH BRISTER

- 3.1. Leverantören garanterar att Varorna och Tjänsterna ska motsvara överenskommen design, kvalitet, överenskommet material och utförande, vara felfria och i alla avseenden överensstämmande med Avtalet, uppfylla alla tillämpliga standarder, förordningar och andra rättsliga krav avseende tillverkning, emballage och leverans av Varor och Tjänster, inklusive fullständig överensstämmelse med lokala, nationella och Ardaghs egna regler, policyer och föreskrifter gällande hälsa och säkerhet, säkerhet, brand och anställning som gäller för arbetsplatsen.
- 3.2. Leverantören ska handla med all vederbörlig kompetens, aktsamhet och omsorg vid fullgörandet av Avtalet.
- 3.3. Ardagh ska när som helst under normal kontorstid ha rätt att granska Leverantörens och underleverantörers anläggningar i enlighet med Avtalet.

### 4. LEVERANS

- 4.1. Om Ardagh inte anger något annat skriftligen ska alla Varor levereras förtullat (DDP) – Incoterms 2020.
- 4.2. Tjänster ska tillhandahållas i enlighet med Avtalet
- 4.3. Leverantören ska se till att varje leverans åtföljs av en väl synlig följesedel som anger ordernummer, orderdatum, antal förpackningar och innehåll. Vid delleverans ska de utestående Varorna markeras i enlighet med Ardaghs instruktioner, andra eventuella tillämpliga föreskrifter eller krav från transportören. Varorna ska vara ordentligt förpackade och lagras korrekt så att de når sin destination i oskadat skick.
- 4.4. Leveranstiden är av avgörande betydelse.
- 4.5. Såvida inte annat anges i beställningen accepterar Ardagh endast leveranser under de affärstider som gäller för den relevanta mottagningen av Varor.
- 4.6. Om Varor och Tjänster inte levereras på det överenskomna leveransdatumet under Ardaghs normala affärstider, förbehåller sig Ardagh rätten att, utan att det påverkar annan rättighet:
  - a) vägra att acceptera Leverantörens efterföljande försök att leverera Varorna och/eller utföra Tjänsterna,
  - b) kräva att Leverantören ersätter alla rimliga utgifter som Ardagh ådragit sig för att anskaffa Varorna och/eller Tjänsterna från en annan leverantör och
  - c) kräva ersättning för eventuella tilläggskostnader, förluster eller kostnader som uppkommer och som på något sätt kan tillskrivas Leverantörens underlåtenhet att leverera Varorna och Tjänsterna på överenskommet datum.
- 4.7. Om Leverantören kräver att Ardagh ska returnera eventuellt

emballage till Leverantören ska detta anges tydligt på tillhörande följesedel. Emballage kommer endast att returneras till Leverantören på dennes bekostnad och risk.

- 4.8. Ardagh har ingen skyldighet att acceptera eller betala för eventuella överskott av beställda kvantiteter. Leverantören ansvarar för sådana överskott och dessa kommer endast att returneras på Leverantörens bekostnad.

### 5. PRISSÄTTNING

Priset på Varorna och Tjänsterna ska vara exklusive mervärdesskatt men omfatta frakt, emballage och alla andra avgifter. Leverantören har inte rätt att ändra priset eller ta ut några extra kostnader utan skriftlig överenskommelse.

### 6. BETALNING

- 6.1. Vid avsändning av Varorna ska Leverantören utfärda en separat faktura till Ardagh och med avseende på Tjänster ska faktura utfärdas tidigast efter slutförandet.
- 6.2. I enlighet med Ardaghs betalningscykel kommer godkända fakturor att betalas i omgången som följer fakturans förfallodag. Fakturans förfallodag ska infalla 90 dagar från (i) datumet för mottagandet av Varorna och/eller slutförandet av Tjänsterna, (ii) datumet för fakturan och (iii) datumet för mottagande av fakturan, beroende på vilket som infaller senast. I länder där det enligt lag finns en maximal förfallodag ska fakturans förfallodag iakttas sådan reglering. Tidpunkten för betalning ska dock inte vara väsentligt i Avtalet. Betalningsvillkoren kan ändras efter skriftlig överenskommelse som har undertecknats av båda parter.
- 6.3. Utan att det påverkar annan rättighet eller påföljd förbehåller sig Ardagh rätten att göra avräkning och kvitta ett belopp som Leverantören är skyldig Ardagh.

### 7. RISK OCH ÄGANDERÄTT

Risk och äganderätt ska överlåtas i enlighet med DDP (Incoterms 2020) såvida inte annat anges i en skriftlig överenskommelse som har undertecknats av parterna.

### 8. ERSÄTTNING

I de fall då Varor och Tjänster inte tillhandahålls i enlighet med Avtalet eller om Leverantören begär en väsentlig överträdelse av något av villkoren i Avtalet, oavsett om Ardagh har accepterat några Varor eller Tjänster, förbehåller sig Ardagh rätten, utan att det påverkar annan rättighet eller påföljd, att:

- a) säga upp eller häva Avtalet,
- b) avvisa alla Varor och Tjänster (helt eller delvis) och returnera Varorna till Leverantören på dennes bekostnad och risk, varefter Leverantören ska utfärda en återbetalning för alla Varorna enligt priset som anges på följesedeln eller annat avtalat pris,
- c) efter eget gottfinnande och på Leverantörens bekostnad, utföra alla nödvändiga arbeten eller ge Leverantören möjlighet att på egen bekostnad antingen avhjälpa eventuella brister i Varorna och Tjänsterna, ersätta Varorna eller tillhandahålla Tjänsterna eller utföra alla andra nödvändiga åtgärder för att säkerställa att villkoren i Avtalet uppfylls och,
- d) kräva ersättning för alla direkta, indirekta och följdskadorna, skadestånd, kostnader, utgifter och förluster för Ardagh till följd av eller i samband med Leverantörens överträdelse av Avtalet.

### 9. SKADEERSÄTTNING

Leverantören ska till fullo gottgöra och hålla Ardagh skadelöst för alla direkta, indirekta och följdskadorna, skadestånd, kostnader, utgifter och förluster (inklusive eventuella yrkesarvodena och utgifter) som härrör från eller i samband med anspråk eller talan gentemot Ardagh till följd av eller i samband med:

- a) bristfälligt utförande, material eller dålig kvalitet,
- b) försumlighet från Leverantören, dess personal, ombud eller

- underleverantörer vid tillhandahållandet av Tjänsterna,
- c) intrång eller påstått intrång i immateriella rättigheter i samband med användning, tillverkning eller leverans av Varorna och/eller Tjänsterna,
- d) ansvar, förlust, skada, personskada, kostnad eller utgift som Leverantörens personal ådragit sig vid fullgörandet av ett Avtal eller vid närvaro på någon av Ardaghs anläggningar (förutom i den mån ett sådant krav avser dödsfall eller personskada till följd av Ardaghs vårdslöshet),
- e) någon handling eller underlåtenhet från Leverantören, dess personal, ombud eller underleverantörer vid tillhandahållande, leverans och installation av Varorna eller vid utförande av Tjänsterna i enlighet med ett Avtal eller
- f) överträdelse, oaktsamhet, misslyckande eller försening i samband med fullgörandet av ett Avtal, då dessa orsakas av Leverantören, dess personal, ombud eller underleverantörer.

## 10. FÖRSÄKRING

- 10.1. Utan att det påverkar eventuella skyldigheter enligt detta Avtal ska Leverantören till fullo teckna och upprätthålla försäkringar med standardvillkor med ett aktningvärt försäkringsbolag. Detta ska vara tillräckligt för att täcka Leverantörens fulla åtaganden i fråga om handling eller underlåtenhet, dvs. ansvar som Leverantören kan bli skyldig att ersätta eller på annat sätt betala Ardagh enligt Avtalet. Detta ska omfatta ansvarsförsäkring och produktansvarsförsäkring som inte understiger 10 000 000 euro (tio miljoner) per incident, obegränsad försäkringsperiod och sammantaget med avseende på produktansvar.
- 10.2. Leverantören ska, på första begäran från Ardagh, tillställa en kopia av sin försäkring eller sina försäkringar.

## 11. TYSTNADSPLIKT

Leverantören, dess personal och underleverantörer ska hemlighålla all konfidentiell information som de får från Ardagh eller deras ombud, inklusive och utan begränsning, teknisk och/eller kommersiell know-how, specifikationer, uppfinningar, processer eller initiativ och all annan konfidentiell information rörande Ardaghs verksamhet eller produkter.

## 12. ARDAGHS EGENDOM OCH IMMATERIELLA EGENDOM

Material, utrustning, verktyg, gjutgods, formar, upphovsrätt, designrättigheter, patent, varumärken eller andra former av immateriella rättigheter, ritningar, specifikationer och information som tillhandahålls Leverantören av Ardagh eller som har skapats specifikt av endera parten för tillverkningen av Varorna eller utförandet av Tjänsterna enligt Avtalet, ska alltid vara och förbli Ardaghs exklusiva egendom. Leverantören ska förvara denna egendom tryggt och säkert på egen risk, och se till att den hålls i gott skick tills den återlämnas till Ardagh. Leverantören får inte avyttra eller undanskaffa någon egendom annat än i enlighet med Ardaghs skriftliga instruktioner, ej heller använda egendom på annat sätt än vad som skriftligen godkänts av Ardagh.

## 13. UPPSÄGNING

- 13.1. I den mån Avtalet inte enbart fokuserar på försäljning av Varor, förbehåller sig Ardagh rätten att av någon väsentlig anledning helt eller delvis och när som helst säga upp Avtalet genom att skriftligen meddela Leverantören, varpå all verksamhet rörande Avtalet ska avbrytas och Ardagh ska betala Leverantören en rättvis och rimlig ersättning för pågående arbete vid tidpunkten för uppsägningen. Ersättning ska dock inte omfatta förväntad vinst eller följdförlust. Varken denna klausul eller någon annan bestämmelse i dessa Allmänna villkor begränsar ansvaret i samband med uppsåt och grov vårdslöshet eller personskada, hälsoskada eller dödsfall. Ansvaret för väsentliga avtalsförpliktelser är inte heller begränsat.
- 13.2. Ardagh ska ha rätt att när som helst genom skriftligt meddelande till Leverantören säga upp Avtalet med omedelbar verkan, utan att behöva betala ersättning till Leverantören om:
- a) Leverantören begär en väsentlig överträdelse av någon av skyldigheterna enligt Avtalet,
  - b) Leverantörens tillgångar hotas av utmätning eller annan process,
  - c) Leverantören ingår avtal eller överenskommelser med fordringsägare, ansöker om konkurs, en order ges eller ett effektivt beslut fattas om avveckling, en ansökan/begäran inkommer till domstol, en inkassare och/eller förvaltare,

- administrativ inkassare eller förvaltare utses för hela eller delar av Leverantörens företag eller tillgångar,
- d) Leverantören upphör eller hotar att upphöra med sin verksamhet,
- e) Leverantörens finansiella ställning försämras till den grad att Ardagh ifrågasätter Leverantörens förmåga att på ett tillfredställande sätt fullgöra sina skyldigheter enligt Avtalet eller
- f) Ardagh har rimliga skäl att misstänka att något av ovan nämnda händelser kommer att drabba Leverantören.

- 13.3. Uppsägning av Avtalet befriar inte någon av parterna från ansvar som redan har uppstått före uppsägningen. Villkoren som uttryckligen eller underförstått har verkan efter en uppsägning omfattar, men är inte begränsat till, punkt 9, 10, 11, 12, 15, 18 och 19, som fortsätter att vara verkställbara trots uppsägningen.

## 14. ÖVERLÅTELSE

- 14.1. Leverantören har inte rätt att överlåta eller överföra någon av sina rättigheter, förmåner eller skyldigheter enligt Avtalet utan föregående skriftligt godkännande från Ardagh.
- 14.2. Oavsett ovanstående ska Leverantören alltid förbli fullt ansvarig för genomförandet av detta Avtal och skyldigheterna som omfattas av det.
- 14.3. Ardagh kan när som helst överlåta förmånen av ett Avtal till en annan part och tillhörande skyldigheter till ett Närstående företag.

## 15. EFTERLEVND

- 15.1. Leverantören och alla som agerar för Leverantörens räkning ska alltid följa:
- a) Ardaghs Uppförandekod, inklusive men inte begränsat till Ardaghs Policy mot bestickning (Bilaga 5) och Ardaghs Policy för ansvarsfull upphandling som är tillgängliga under filken "Policye" på <https://www.ardaghs.com/corporate/media-centre>,
  - b) alla tillämpliga lagar avseende mutor, korruption och relaterade frågor, inklusive och utan begränsning USA:s lag om utländsk korruption från 1977 (US Foreign Corrupt Practices Act) och Storbritanniens lag om mutor från 2010 (UK Bribery Act) samt lagar avseende mutor och korruption som är i kraft i alla relevanta jurisdiktioner för Avtalet.
- 15.2. Leverantören ska skriftligen anmäla alla överträdelser eller potentiella överträdelser av denna punkt 15 till Ardagh så snart Leverantören får kännedom om dem. Alla överträdelser av denna punkt 15 anses vara ett väsentligt brott mot detta Avtal.
- 15.3. Leverantören ska:
- a) föra korrekta och fullständiga register över alla utgifter relaterade till detta Avtal och tillåta Ardagh and Ardaghs rådgivare och revisorer, eventuella tillsynsmyndigheter eller offentliga myndigheter att vid rimlig tidpunkt granska dessa register,
  - b) omedelbart och på en rimlig detaljnivå besvara skriftliga eller muntliga frågor från Ardagh i samband med Leverantörens efterlevnad av punkt 15, inklusive men inte begränsat till eventuella frågeformulär i samband med tillbörlig aktsamhet som är en del av Ardaghs program för ansvarsfull upphandling,
  - c) säkerställa att alla leverantörer, underagenter och underleverantörer som utför Tjänster eller tillhandahåller Varor i samband med detta Avtal gör detta på grundval av ett skriftligt avtal som garanterar överensstämmelse med villkoren som anges i denna punkt 15 och
  - d) i övrigt representerar, garanterar och överensstämmer med policyerna som anges i punkt 15.1 ovan.
- 15.4. Leverantören ska skriftligen anmäla alla överträdelser eller potentiella överträdelser av punkt 15 till Ardagh så snart Leverantören får kännedom om dem. Överträdelser av punkt 15 anses vara ett väsentligt brott mot detta Avtal och utlöser en rätt till att säga upp detta Avtal i enlighet med punkt 13.2.

## 16. DATASKYDD

Leverantörens personuppgifter ska samlas in och behandlas i enlighet med EU:s förordning (EU) 2016/679 tillsammans med all annan relevant lagstiftning, i dess aktuella lydelse. Ytterligare information om behandling av personuppgifter finns på

**17. FORCE MAJEURE**

Ardagh förbehåller sig rätten att efter eget gottfinnande helt eller delvis avbryta eller säga upp Avtalet eller skjuta upp datumet för leverans av Varorna och/eller Tjänsterna eller betalning utan att vara ansvarig för förlust, skada eller kostnad som uppstår till följd av en sådan betalningsinställelse eller uppsägning, om Ardagh hindras från att bedriva sin verksamhet eller om verksamheten försenas på grund av omständigheter som ligger utanför Ardaghs rimliga kontroll inklusive, utan begränsning, naturkatastrofer, statliga åtgärder, krig eller nationellt nödläge, upplopp, inrikes oroligheter, brand, explosion, översvämning, epidemi eller pandemi, lockout, strejker eller andra arbetstvister, förändringar i lagstiftningen om exportkontroll och ekonomiska sanktioner, begränsningar eller förseningar som påverkar transportörer eller oförmåga eller dröjsmål med att erhålla leveranser av adekvat eller lämplig kvalitet.

**18. TILLÄMPLIG LAG OCH JURISDIKTION**

Avtalet, och eventuella utomobligatoriska förpliktelser till följd av eller i samband med detta, ska regleras av och tolkas i enlighet med Tysklands lagar, med undantag för dess lagvalsregler och Förenta nationernas konvention angående avtal om internationella köp av varor. Domstolarna i Hamburg ska ha exklusiv jurisdiktion över alla tvister som uppstår till följd av eller i samband med Avtalet.

**19. ENSKILDA AVTALSBESTÄMMELSERS OGILTIGHET**

Om någon bestämmelse i de Allmänna villkoren i sin helhet eller delvis är eller blir ogiltig, ineffektiv eller omöjlig att verkställa, ska detta inte påverka giltigheten, effektiviteten eller verkställbarheten för de återstående Allmänna villkoren. Ardagh och Leverantören åtar sig att komma överens om att ersätta den ogiltiga eller icke verkställbara bestämmelsen med en bestämmelse vars betydelse är så nära avtalsparternas ekonomiska mål som möjligt vid tidpunkten då Avtalet ingicks. Den avgörande faktorn är vad de avtalslutande parterna skulle ha kommit överens om ifall de hade insett omöjligheten eller ogiltigheten. Detsamma ska gälla om det föreligger ett kryphål i Avtalet.